



Friedemann Vogel / Fabian Deus / Janine Luth /  
Joline Schmallenbach / Ekkehard Felder

## Gesetzesverständlichkeit aus rechtslinguistischer Perspektive

Evaluation der gesetzredaktorischen Arbeit zur  
Optimierung von Rechtsvorschriften im Bundesministerium  
der Justiz und für Verbraucherschutz

Sprache und Medialität des Rechts / Language and Media of Law,  
Band / Volume 4

zahlr. Abb., 176 Seiten, 2022

Print: <978-3-428-18578-8> € 44,00

E-Book: <978-3-428-58578-2> € 62,90

**K**lagen über die Unverständlichkeit von Rechtsvorschriften sind so alt wie das Rechtssystem selbst. Weitaus jünger in der Bundesrepublik sind praktische Versuche, die Verständlichkeit von Gesetztexten systematisch zu verbessern. Seit 2009 sind am Bundesjustizministerium zwei Arbeitseinheiten – der »Redaktionsstab Rechtssprache« sowie das »Sprachbüro« – mit der professionellen Redaktion von Normtextentwürfen betraut. Das Buch dokumentiert ein Projekt (2019–2021), das im Auftrag diese linguistische Gesetzesredaktion evaluiert und Empfehlungen erarbeitet. Aus der bisherigen Forschung heraus wird ein holistisches Modell zur Beurteilung der Verständlichkeit von Normtext(entwürf)en entwickelt und die gesetzredaktionelle Praxis empirisch sowohl qualitativ als auch quantifizierend untersucht. Untersuchungsgrundlage sind ausgewählte Rechtssetzungsverfahren, Gesetzesentwürfe, Interviews mit RedakteurInnen und LegistInnen sowie eine Befragung von verschiedenen Rezipientengruppen.

### Inhalt

1. Einführung: Ausgangssituation, leitende Fragestellungen und Überblick
2. Holistisches Kriterienmodell zur Beurteilung der Verständlichkeit von Normtext(entwürf)en auf dem aktuellen Stand von (rechts)linguistischer Theorie und Empirie (Teilprojekt I)
3. Normtext(entwürfe) aus gesetzredaktioneller Perspektive: Empirische Typisierung von Verständlichkeitskriterien (Teilprojekt II)
4. Die Rezeption von gesetzredaktionell bearbeiteten Normtext(entwürf)en aus der Perspektive von LegistInnen und außerlegistischen Rezipientengruppen (Teilprojekt III)
5. Resümee und abschließende Empfehlungen
6. Literatur
7. Anhang